

# Integraziun daventa ina schanza per tuttas e per tuts

Nova basa per la politica d'integraziun chantunala

■ (cc) Per sviluppar vinavant la politica d'integraziun chantunala è vegnida stgaffida ina nova basa: Per incumbensa da la regenza ha ina cumissiun d'integraziun sustegnida da differents varts elavurà directives per promover l'integraziun da persunas estras en il Grischun. Las directives cuntengan recumandaziuns per tut las acturas ed ils acturs ch'èn pertutgads da l'integraziun. L'integraziun è ina incumbensa principala dal stadi e da la societad. La confederaziun, ils chantuns e las vischnancas ston stgaffir cuminaivlamain cundiziuns favuraivlas per l'egua-

lità da las schanzas e per la participaziun da la populaziun estra a la vita publica. Per la direcziun strategica da la promozion da l'integraziun da persunas estras en il Grischun ha la regenza installà il mars 2010 ina cumissiun d'integraziun manada da *Patricia Ganter*, l'incumbensada chantunala d'integraziun. Represchentantas e represchentants da las vischnancas, da l'economia, da las baselgias chantunalas e cuminanzas religiusas, da federaziuns, uniuns ed organisaziuns sco er da la populaziun residenta estra han resumà las directives per promover l'integraziun en in rapport.

Questas directives èn decisivas ils proxims onns per las activitads dal chantun e da las vischnancas. Ellas servan sco basa per elavurar normas giuridicamain liantas eventualmain necessarias sin plaun chantunal e communal.

## Champs d'acziun

En ses rapport ha la cumissiun enumerà ils champs d'acziun ils pli impurtants ch'èn relevants per l'integraziun en il futur e formulà recumandaziuns respectivas. Questas recumandaziuns han las suandantas finamiras:

– promover la chapientscha da las lin-

guas e la communicaziun tranter las culturas sin tut ils plauns;

– intermediar infurmaziuns che s'orienteschan als basegns tant a persunas immigradas sco er a persunas indigenas;

– ina politica da furmaziun che stgaffescha las premissas meglras pussaivlas per avoir success en scola e per entrar en il mund professional;

– in'economia che surpiglia sia responsabladad sociala en il sector da l'integraziun e che avra perspectives professiunals per sias collavuraturas e per ses collavuratur esters;

– posts d'administraziun ch'èn sensibilizads per l'interculturalità e che rendan accessiblas lur prestaziuns a tuttas ed a tuts.

duain facilitar l'entrada en il martgà da lavur.

Oz èn var 32 000 persunas en il chantun Grischun da nazionalità estra. Ellas derivan da 122 nazionalitàs. Ina integraziun cun success n'è betg ina schanza mo per la populaziun residenta estra, mabain er per l'economia e per la societad. Tenor il princip «promover e pretender» maina l'integraziun ad ina convivenza buna e paschaivla e rinforza la solidarità. Respect vicendaivel e perspectives da svilup per tuttas e per tuts èn da gronda impurtanza en quest connex.



Per l'integraziun: da san Marcel Suter, il manader da l'uffizi per polizia e dretg civil, Patricia Ganter, cussegliera guvernativa Barbara Janom Steiner e la commembra da la cumissiun d'integraziun Elisabeth Schellmann.

FOTO TH. GSTÖHL

## Exempels per ina promoziun pli intensiva da l'integraziun

Savend che gia oz vegn fatg bler per integrar la populaziun residenta estra – cunzunt en scola ed a la piazza da lavur – ha la cumissiun elavurà ina massa propostas. Intgins exempels: Ina purschida da curs da lingua facilis duai er cuntanscher persunas che n'èn betg disadas d'emprender. Interpretas ed interprets interculturalis duain vegnir engaschads pli savens en scola sco er en il sector social ed en il sector da la sanadad. Persunas estras immigradas da nov duain vegnir infurmadas meglie. Uffants da la vegliadetgna prescolara cun dischavantatgs socials generalis duain vegnir promovids. En scola duai vegnir rinforzada la collavuraziun cun geniturs da lingua estra. Giuvenils da lingua estra duain vegnir sustegnids meglie tar la midada en il mund professional. Mesiras simples che porschan qualificaziuns professiunals